



E ALU PŪ

(AVANZAR JUNTOS!)

ENCUENTRO MUNDIAL

E Alu Pū es una red de familias y grupos de la comunidad Hawaiana que trabajan unidas para mejorar y acelerar sus esfuerzos para cuidar de sus tierras y sus aguas.

Esto es una llamada (*kāhea*) a nuestra familia (*‘ohana*) indígena y líderes del Pacífico y del mundo. Te invitamos a compartir pan con nosotros en la costa Windward de O‘ahu, antes de que nos dirijamos a la inauguración del Congreso Foro Mundial de Preservación y la Cumbre del Pacífico IUCN.



DEL 28 AL 30 DE AGOSTO
ACAMPÁREMOS EN WINDWARD O‘AHU
(3 NOCHES)

Las actividades incluirán:

- Compartir / Diálogo
- Excursiones (*Huaka‘i*)
- Manos a la obra—actividades para la conservación del campo y el océano

Facilitación y apoyo logístico serán proporcionados por Kua‘āina Ulu ‘Auamo (KUA), una organización sin fines de lucro. Los esfuerzos de recaudación de fondos continúan. Proveeremos alimentos, transportación y alojamiento para 50-100 huéspedes de diferentes comunidades de alrededor del mundo. **Si está interesado en participar, por favor, contáctenos antes del 31 de Mayo de 2016.**

Para más información contacte:

INFO@KUAHAWAII.ORG

kua hawaii.org



“E Alu Pū, significa avanzar juntos, una llamada a la acción; imitando los movimientos del pez Pualu...”

– HI‘ILEI KAWELO

E ALU PŪ, MIEMBRO DEL CONSEJO

EN 2002, el Señor Mac Poepoe de Mo‘omomi compartió la idea de que las comunidades de todo Hawa‘i podrían beneficiarse de aprender directamente de uno a otro cómo cuidar mejor sus recursos (*mālama ‘āina*). Como resultado, 45 personas representando 13 comunidades se reunieron en la isla de Moloka‘i en 2003. Se confirmó la sabiduría de Mac Poepoe, y así nació la red E Alu Pū.

Con tiempo, E Alu Pū creció de 13 a más de 30 organizaciones en Hawa‘i, en su mayoría de comunidades campesinas y nativas, que cuidan (*mālama*) sus sitios con una visión compartida de *‘āina momona* – abundantes sistemas ecológicos que contribuyen

al bienestar de la comunidad. Además, E Alu Pū facilitó la creación de Kua‘āina Ulu ‘Auamo (KUA), una organización sin fines de lucro desarrollada con el propósito de construir una red y de erigir un espacio seguro para el aprendizaje, el diálogo y el empoderamiento. KUA también ha comenzado a facilitar dos otras redes: la Hui Mālama Loko I‘a (red de restauración de estanques de peces tradicionales) y el Limu Hui (recolectores tradicionales de alga). Hoy día, estas comunidades continúan compartiendo las lecciones aprendidas, fortaleciendo sus capacidades, y empoderándose unos a otros para avanzar juntos hacia su visión de la restauración de Hawa‘i a un lugar de abundancia.

FOTO
DE ABAJO ES
DE HOLLADAY
PHOTOGRAPHY,
TODAS LAS
OTRAS FOTOS
SON DE
KIM MOA

